

Western Oregon University

Digital Commons@WOU

---

Master's of Arts in Teaching (MAT) Action  
Research

Division of Education and Leadership

---

6-12-2021

## Supporting Latinx, Spanish-Speaking Emergent Bilinguals with Culturally- Sustaining Pedagogy

Melissa Vargas  
mavargas19@mail.wou.edu

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.wou.edu/matactionresearch>



Part of the [Bilingual, Multilingual, and Multicultural Education Commons](#), and the [Secondary Education Commons](#)

---

### Recommended Citation

Vargas, Melissa, "Supporting Latinx, Spanish-Speaking Emergent Bilinguals with Culturally- Sustaining Pedagogy" (2021). *Master's of Arts in Teaching (MAT) Action Research*. 10.  
<https://digitalcommons.wou.edu/matactionresearch/10>

This Action Research is brought to you for free and open access by the Division of Education and Leadership at Digital Commons@WOU. It has been accepted for inclusion in Master's of Arts in Teaching (MAT) Action Research by an authorized administrator of Digital Commons@WOU. For more information, please contact [digitalcommons@wou.edu](mailto:digitalcommons@wou.edu), [kundas@mail.wou.edu](mailto:kundas@mail.wou.edu), [bakersc@mail.wou.edu](mailto:bakersc@mail.wou.edu).

**Supporting Latinx, Spanish-Speaking Emergent Bilinguals with Culturally-  
Sustaining Pedagogy**

By Melissa Vargas

An Action Research Project submitted to Western Oregon University

In partial fulfillment of the requirements for the degree of:

Masters of Arts in Teaching: Initial Licensure

June 2021



---

**WE, THE UNDERSIGNED MEMBERS OF THE GRADUATE FACULTY OF  
WESTERN OREGON UNIVERSITY HAVE EXAMINED THE ENCLOSED**

---

Action Research Project Title:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Graduate Student: \_\_\_\_\_

Candidate for the degree of : Master of Arts in Teaching: Initial Licensure

*and hereby certify that in our opinion it is worthy of acceptance as partial fulfillment  
of the requirements of this master's degree.*

**Committee Chair:**

Name: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

**Committee Member:**

Name: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

**Dean of Graduate Studies and Research:**

Name: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

## ABSTRACT

This action research project was designed to help me research and apply culturally-sustaining pedagogy, focusing primarily on strategies to support my Latinx, Spanish-speaking emergent bilinguals. In addition to general strategies to develop culturally-sustaining pedagogy for Latinx, Spanish-speaking emergent bilinguals, I researched best practices for supporting these students with learning disabilities, as well as strategies to provide culturally-sustaining literacy instruction. I then worked to apply those strategies during the 2020-2021 school year and analyzed my lesson plans, teaching journal, assignments and other materials, and observation feedback to determine my success. My results were mixed, showing that I have made some improvements but need to continue making efforts to learn about and provide culturally-sustaining teaching for my students. However, completing this project has helped me develop research and data-analysis strategies to continue professional development in this area and to address future concerns and need for improvement that will arise during my teaching career.

## TABLE OF CONTENTS

Acknowledgements .....	i
Abstract .....	ii
Table of Contents .....	iii
List of Figures .....	vi
Chapter 1: Teaching Philosophy .....	1
The Purpose of Education .....	2
My Beliefs about Students .....	3
Classroom Dynamics .....	5
Student Engagement .....	6
Advocacy .....	7
Conclusion .....	8
Chapter 2: Literature Review .....	9
Purpose and Objectives .....	9
Procedures .....	10
Culturally-Sustaining Pedagogies .....	11
Research Studies .....	12
A Review of Research on Culturally-Sustaining Teaching for Latinx, Spanish-Speaking Emergent Bilinguals .....	16
A Review of Research on Culturally-Sustaining Practices for Supporting Latinx, Spanish-Speaking Emergent Bilinguals with Learning Disabilities .....	22
A Review of Research on Culturally-Sustaining Literacy Instruction to Support Literacy Development and Cultivate a Love of Reading and Writing among	

Latinx, Spanish-Speaking Emergent Bilinguals .....	27
Summary .....	31
Chapter 3: Research Methods .....	32
Research Questions .....	32
InTASC Standards .....	33
Methods and Procedures .....	34
Data Collection .....	35
Teaching Artifacts .....	36
Journal Entries .....	36
Formal and Informal Observations and Feedback .....	36
Context of the Study .....	37
Participants .....	39
How I Studied My Teaching .....	40
Credibility .....	40
Chapter 4: Presentation of Results .....	42
Data Analysis of Research Question 1 .....	43
Rejecting a Deficit Perspective .....	43
Translanguaging .....	46
Student-Centered Approach .....	50
Connecting with Students' Families .....	55
Data Analysis of Research Question 2 .....	56
Developing an Awareness of Differences between Language Learning and Learning Disabilities .....	57

Universal Design for Learning .....	58
Data Analysis of Research Question 3 .....	69
Critical Literacy .....	70
Disrupting the Literary Canon .....	71
Integrating Other Texts of Interest to Latinx, Spanish-Speaking Emergent Bilinguals .....	72
Culturally-Sustaining Writing Assignments .....	73
Summary .....	75
Chapter 5: Conclusion .....	77
Overview .....	77
Limitations .....	78
Implications .....	78
Conclusion .....	79
References .....	80
Appendix A: Lesson Plans .....	87
Appendix B: Assignments and Resources for Students .....	92
Appendix C: Observation Feedback .....	123

## LIST OF FIGURES

- Figure 1: Literary Analysis Essay Guidelines
- Figure 2: American Gothic Close Reading Assessment
- Figure 3: English/Spanish Version of Lee’s “Not American Yet”
- Figure 4: English/Spanish Version of Argument Vocabulary Notes and Reflection Questions
- Figure 5: Spanish Translation of Literary Analysis Essay Guidelines
- Figure 6: Getting-to-Know-You Assignment, Part 1
- Figure 7: Getting-to-Know-You Assignment, Part 2
- Figure 8: Example Check-In Assignment from Distance Learning
- Figure 9: What Is an Argument? Entrance Ticket
- Figure 10: Description of Silvia Moreno-Garcia’s Short Story “Lacrimosa”
- Figure 11: Planning/Topic Proposal for Essay Focused on a Human Right
- Figure 12: Example Learning Target Slide with the Day’s Tasks and Reminders
- Figure 13: Comment on Differentiation
- Figure 14: Optional Literary Analysis Essay Graphic Organizer
- Figure 15: Comment on Sentence Starters
- Figure 16: Sentence Starters/Frames for Argument Analysis
- Figure 17: Group Argument Planning Graphic Organizer
- Figure 18: Example Reading Resources
- Figure 19: American Gothic/Elements of Fiction Vocabulary
- Figure 20: Sentence Starters/Frames for Argument Letters
- Figure 21: English 12 Argument Vocabulary Pre-Assessment
- Figure 22: Entrance Ticket Students Completed before Watching *The Princess Bride*



Figure 23: Literary Analysis Essay Conclusion Guidelines

Figure 24: Audience Focus Guidelines for Argument Letters